

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 27 (1980)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

orienté sur des problèmes d'actualité. Malgré tous ces efforts, les limites de cet échange d'expériences ne doivent pas être franchies, vu que subsistent encore fréquemment, d'une ville à l'autre, de très grandes différences au sujet de l'organisation et l'instruction.

Toutefois, nous désirons continuer notre travail dans ce sens, et espérons, à l'avenir, une participation active. La situation politique internationale dans laquelle nous vivons nécessite, de la part de la protection civile, des mesures de protection toujours plus

rapides et plus vastes pour notre population. C'est uniquement avec une collaboration étroite à tous les niveaux qu'il est possible d'approcher ce but. Association professionnelle suisse de protection civile des villes

Le président: *F. Reist*

Kanton Schaffhausen

Beim kantonalen Amt für Zivilschutz ist die Stelle des

Ausbildungschefs

zu besetzen.

Aufgaben:

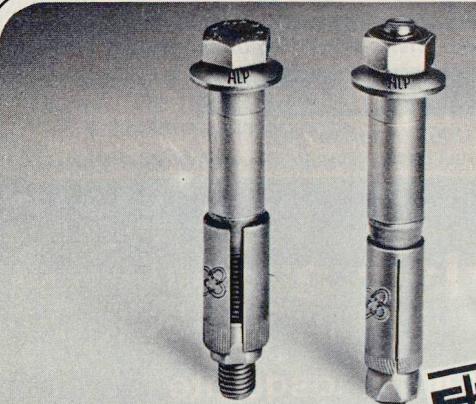
- Selbständige Planung der Ausbildung für den gesamten Bereich des Zivilschutzes sowie für die übrigen zivilen Sparten der Gesamtverteidigung;
- Erarbeitung von Lehrplänen, Kursprogrammen und Ausbildungsunterlagen für Kurse, Übungen und Rapporte;
- Mitwirkung als Kursleiter und Klassenlehrer bei kantonalen und kommunalen Dienstanlässen;
- Ausarbeiten von einschlägigen Berichten und Vorlagen.

Anforderungen:

Führungs- und Lehrerfahrung, Organisationstalent, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, mehrjährige berufliche Tätigkeit als Sachbearbeiter oder Instruktor des Zivilschutzes erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Die Besoldung richtet sich nach dem kantonalen Besoldungskreis.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe und Gehaltsansprüchen bis 20. August 1980 an H. Schlatter, Kantonales Amt für Zivilschutz, Bachstrasse 29, 8200 Schaffhausen, zu richten.



E+F-Praxis
rationelle Befestigungstechnik

LEBIG®

Sicherheitsdübel

In- und ausl. Patentrechte

... höchstmögliche Sicherheit für Menschen und Anlagen. Mit klaren Berechnungsgrundlagen für Praktiker und Ingenieure über zulässige Lastwerte. Rufen Sie uns an, weil Sicherheit heute berechenbar ist.

Egli, Fischer Zürich

Egli, Fischer & Co AG, Abt. Befestigungstechnik
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich, Telefon 01 202 02 93
Verkaufsbüro Genf:
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, Telefon 022 4212 55

KRÜGER

protège
abris anti-aériens
et de protection civile
contre l'humidité

Krüger+Co. 9113 Degersheim

En cas d'urgence: Téléphone 071 54 15 44 et

3117 Kiesen BE Tél. 031 98 16 12
1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021 32 92 90

pretema ag

LES DÉSHUMIDIFICATEURS D'AIR-
PRETEMA protègent
bâtiments, installations et matériel contre
l'humidité.

Téléphonez-nous!
Nos spécialistes vous
conseilleront volontiers!

pretema ag

8903 Birmensdorf-Zürich

Telefon 01/737 17 11

Bausteine im Zivilschutz

Belüftungs- Einrichtungen

für private Schutzräume und für Unterstände der Zivilschutz-Organisationen

MBZ norm®

MBZ Metallbau AG Zürich
Anemonenstrasse 40 · 8047 Zürich · Tel. 01-54 67 00

andair ag

8450 Andelfingen
1260 Nyon

- Belüftungsgeräte
- Explosions-Schutzventile
- Gasfilter GF 20-600

SAND-SÄCKE & GEWEBE

aus Jute und/oder Polypropylen

RELIANZ AG, ZÜRICH

Postfach, CH-8906 Bonstetten
Telefon 01 700 21 33, Telex 53 644a reli ch

... wir sind Ihr Partner für ...

Abdeckfolien, Abfallsäcke, Beutel, Containereinlagen, Einwegverpackungen, Kehrichtsäcke, Wegwerfhandschuhe usw.

PETROPLAST
PRODUKTIONS AG

Folienwerk
9204 Andwil SG
Telefon 071 85 66 66

Unsere Inserate sind
Wegweiser zu einem
guten Zivilschutz

Wir planen, bauen und montieren seit 28 Jahren

Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.

Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen, Kläranlagen usw., in allen Varianten.
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans

Telefon 085 221 81, Telex 74 597

GABS

Aktiengesellschaft
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestelle für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für öffentliche Schutzräume usw.

repoxit

das bewährte
System auf
Epoxidharzbasis,
z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Repoxit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 7905

Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



Hans F. Würgler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

STROMEYER

Textile Notunterkünfte, Zelte, Lagerhallen

- individuell
- funktionell
- mobil

L. Stromeyer + Co., 8280 Kreuzlingen, 072 72 42 42

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

**Allwetter-Bekleidung von Gurit,
der ideale Schutz zu jeder Jahreszeit. Schutzhüllen aus PVC**



Gurit-Worbla AG, 8820 Wädenswil
Telefon 01 780 87 87, Telex 875 507

gfeller
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme
für den Zivilschutz:

LB-Telefone • Tisch- und Wandstationen • Feldstationen •
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb • Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 55 51 51

Ihr Spezialist für Schutzbekleidung gegen
• Feuer • Hitze • Kälte

F & L

FUETER & LEITNER
Brunaustrasse 71, 8002 Zürich
Telefon 01 202 22 55

Votre spécialiste
pour des vêtements de protection contre
• le feu • la chaleur • le froid

**Es gibt Holzkleber,
es gibt Metallkleber,
aber Araldit® klebt
auch Holz auf Metall.**
CIBA-GEIGY

Kisten
& Holzwarenfabrik

C. Lauber AG
5705 Hallwil
064 54 11 15

50 Jahre
KATADYN
Méthode

weil Wasser
wertvoll bleibt
Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27, 8304 Wallisellen
Telefon 01 - 830 36 77

wipic -Antennen 
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

Notstrom-Anlagen

nach Vorschrift TWO

Steuerungen und Schaltanlagen

meichtry

Hans Meichtry Elektro-Mechanik
Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern
Telefon 041 22 12 22/23

Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- Be- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche

Angst + Pfister Zürich
Genf

Inserenten im «Zivilschutz»
verdienen
unser Vertrauen